

Index



- Aclla* (“priestesses”), 7, 82, 118, 162, 164–69, 174, 197
- Acosta, José de, 1, 7, 34–35, 43, 60, 64–70, 74, 88, 122, 129, 146, 150, 164, 169–82, 189, 190, 203, 208, 209, 223
- Adorno, Rolena, 7, 220, 221, 225, 228
- Agüero, Diego de, 64
- Albó, Xavier, 225, 226, 229
- Almagro, Diego de, 11, 14
- Almaraz, Juan de, 64
- Altamura, Luigi, 221
- Alvarado, Alonso de, 11, 12, 14, 16–20, 173n. 29
- Alvarez, Diego, 91, 179
- Amador, Sebastián, 40
- Amaro Cancha (Enclosure of the Snake), 54
- Amaro Toco (*amauta*), 172
- Amauta* (“historians”), 32, 98, 105, 113, 121, 132, 133, 135, 140, 159, 172, 197
- Añasco, Juan de, 28, 184n. 5
- Añasco, Pedro de, 28, 35, 68, 184n. 5
- Anello Oliva, Giovanni (Juan), 6, 21n. 18, 33, 36, 44, 50, 63, 76–81, 95, 100, 101, 113, 118–20, 170, 186, 193–96, 200–204, 208, 209, 216–23, 227–34
- Animato, Carlo, 4, 212, 213, 215, 223
- Anthony the Great, St., 163
- Aquaviva, Claudio, 1, 7, 71, 176, 182–95, 203, 209, 232n. 18
- Aracena, Spain, 13, 14, 19, 20
- Aragonés, Falconio, 85, 91, 92
- Aristotle, 25, 26
- Arpide y Ulloa, Antonio de, 192n. 21
- Arriaga, José de, 179
- Atahualpa (Inca emperor), 2, 9, 11, 13n. 4, 21, 22, 28, 32, 73, 77, 83, 84, 92, 98, 103, 105, 117–21, 201–8, 211, 224, 225, 228
- Atienza, Blas de, 63
- Atienza, Juan de, 179, 181, 183, 186n. 8, 189–93, 197, 203, 243, 244
- Augustine of Hippo, St., vii, 88, 95, 122, 150–60, 171
- Avila, Esteban de, 180, 181
- Aymara (language), 59, 64, 65, 90, 100, 170, 181
- Aymoray Quilla (harvest moon festival), 166, 168

- Balboa, Juan de, 64
 Bartra, Enrique, 65
 Barzana, Alonso de, 43, 53–56, 86, 87, 209
 Bauer, Brian, 57, 137n. 22, 167, 210n. 16
Baybayin (“bamboo script”), 139
 Bedón, Pedro, 64
 Benedict of Nursia, St., 163
 Betanzos, Juan de, 117n. 34
 Borja, St. Francis, 37, 53, 54n. 35
 Borja de Medina, 215, 227, 228, 234
 Bracamonte, Diego de, 34, 37, 39, 46
 Bridget of Sweden, St., 230
 Burkhart, Louise, 65n. 51
 Butler, Enrique (Henry), 187
 Butler, Joan (John), 187
- Cabello, Esteban, 192, 193, 243
 Camacho, Alonso, 28, 184n. 5
 Cantú, Francesca, 4, 223, 224
 Capac Lluqui Yupanqui (pre-Inca king), 6, 77
 Capac Raymi Amauta (pre-Inca king), 6, 76, 78, 84, 101, 102, 159
 “Capac Titu,” 111
 Capac Yupanqui Amauta (pre-Inca king), 6, 77, 84, 101, 102
 Carauntes, Valentín de, 243
 Carrasco, Francisco, 64
 Cayo Tupac Rimachi (governor), 16, 17, 21
Ceque system, 173, 203, 210, 211
 Cera, Riccardo, 211, 212
 Chachapoyas, 5, 6, 9–22, 28–30, 32, 53, 71n. 60, 74, 85, 115, 165n. 18, 173n. 29, 183, 208, 234
 Chahuarurac (*amauta*), 201, 218
 Chaldeans, 88, 96, 99, 151, 155
 Chancas, 114, 115, 145
 Chaupiñamca (deity), 47
 Chavero, Cristóbal, 242
 Chaves, Francisco de, 7, 12, 14, 77, 83, 91, 105, 202, 206–9, 225, 226
- Christ, 2, 37n. 7, 38, 53, 77, 78, 99, 101, 115, 142, 144–46, 152, 158–60, 168, 193, 201, 211, 230
 Cicero, vii, 123
 Civil theology, 152–55
 Clavero, Cristóval, 242
 Cobo, Bernabe, 165
 Colli, Vincenzo, 124
 Columbus, Christopher, 206
 Confession, 3, 41–43, 50, 54, 56, 59, 60, 62
 Conversion to Christianity, 39–47, 50–54, 56–61, 65–67, 72, 82, 86, 119, 120, 126, 169, 171, 211
 Cook, Alejandra Parma, 14n. 5
 Cook, Noble David, 14n. 5, 112n. 26
Corasca (“ecstatic priests”), 161
 Córdoba y Salinas, Diego de, 22, 23, 27
 Coricancha (Temple of the Sun), 166, 167, 210
 Corpus Christi, 45–47
Coya (Inca queen), 142, 165
 Cuis Manco (pre-Inca king), 6, 77, 84, 101, 102
 Culquitacma (Christian convert), 41, 42
 Cumis, Joan Antonio, 186, 196–200, 219
 Cummins, Tom, 140
- Devereux, Robert (earl of Essex), 7, 193
 Díaz, Alonso, 64
 Duns Scotus, 23, 25–27
 Duran, Nicolás, 219
 Durand, José, 85, 86, 194
- Eco, Umberto, 214, 215
 Equicola, Mario, 124
 Equinox, 74, 142, 146
 Esteban, Onofre, 70, 103, 195
 Estenssoro, Juan Carlos, 7, 214–21
 Esther, Queen, 119

Index

- Falcón, Francisco, 6, 63, 64, 71, 89, 90, 92, 104
Felipillo, 119
Fernández de Boan, Juan, 224
Fuentes, Miguel de, 19, 20, 36, 185, 187–89
- Gálvez Peña, Carlos, 79, 81nn. 19, 20, 223, 230
Gamarra, Bernardo, 242
Garcete, Lucio, 186n. 10, 191–95, 243, 244
García, Fernández, 83
García Román, Bartolomé, 13
Garcilaso de la Vega (el Inca), 1, 4, 6, 10, 21n. 18, 28, 64, 72–78, 82–88, 90, 93–95, 98, 99, 102, 105, 106, 112–15, 118, 119, 130–35, 143, 144, 151, 158, 175, 198, 199, 203, 209, 222, 228–35
Gasparotto, Giorgio, 221
Gavilán, Alonso Ramos, 144
Gnerre, Maurizio, 4, 184n. 3, 223, 224, 227
Gómez, Juan, 38
González, Hernán, 63
González de la Rosa, Manuel, 73, 74, 82
Gratian, 25
Griffiths, Nicholas, 61n. 44
Guaman (Chachapoyas leader), 11
Guaman Poma de Ayala, Felipe, 4, 99, 144n. 26, 196, 202, 204, 206, 209, 213, 217, 224–27, 232–34
Gutiérrez, Juan, 36
Gutiérrez de Santa Clara, Pedro, 234
- Hampe Martínez, Teodoro, 186n. 10
Hancohualla (Chanka leader), 114, 115
Hatun villca (“prelate”), 160
Hawkins, Richard, 187
Hebrew, 7, 88, 96, 123, 157
Hermits, 7, 65, 147, 162–64
Hernández, Bartolomé, 46, 48, 49
Hernández, Catalina, 13
Hernández, Francisco, 14, 19
Hernández, Melchior, 6, 61–63, 71, 90, 91, 105
Hernández Girón, Francisco, 173
Herrera, Francisco de, 23
Huallpa Inca, Juan, 6, 54, 55, 85, 92, 130, 148
Huamincas (“angels”), 41, 63, 64–65
Huarochirí, 6, 37–47, 58, 60, 67, 81, 85, 86, 94
Huascar (Inca emperor), 11, 21, 73, 77, 118–20, 198, 199
Huatuc (“diviners”), 161, 162
Huayna Capac (Inca emperor), 11, 16, 92, 118, 198
Huertas, Benito de, 242
Human sacrifice, 41, 84, 91, 102, 105n. 15, 147, 173–75, 226
- Ichuri* (“confessors”), 162, 164
Ignatius Loyola, St., 33, 37, 53, 202
Illai tanta (“holy bread”), 168
Illanes, Pedro de, 135, 196, 205, 222
Illa Tecce (Ticci), 54, 63–65, 100, 104, 128, 143, 156n. 3, 157, 159, 161, 168, 198
Illvanqa (native healer), 209, 235
Inca, Don Luís (writer), 54, 92, 105
Inca Roca (Inca emperor), 113, 114, 116, 159
Inca Viracocha (Inca emperor), 114, 115
Intip-huata (“great year of the sun”), 77, 78, 99, 102
- Jaymes, Diego, 29
Jofre, Marcos de, 85, 91
John of Damascus, St., 171, 172
John the Baptist, 25
Juli, 6, 56–61, 67, 72, 87, 90, 94, 164, 187
- Klaiber, Jeffrey, 146

- “Lake of ten,” 200
- Latin (language), 2, 7, 19, 34, 54, 56,
72, 73, 87, 93, 123–28, 145–48, 152,
157, 158, 183, 196, 202, 205, 209, 215,
220, 236
- Las Casas, Bartolomé de, 3, 44, 88, 97,
156, 229
- Laurencich Minelli, Laura, 4, 196, 206,
208–18, 223, 233
- Loaysa, Francisco, 82
- Loaysa, Jerónimo de, 38
- Lobato, Juan, 103
- Lobato de Sosa Yarucpalla, Diego,
103
- Lopétegui, León, 82, 170, 178
- López, Andrés, 58, 59, 69, 184
- López, Antonio, 49, 50
- López, Luís, 85, 86, 185, 187–89
- López de Gomara, Francisco, 88,
151n. 1
- López de Sólis, Luís, 70, 102, 103
- Los Angeles, Mateo de, 91
- MacCormack, Sabine, 44, 61n. 44,
64n. 50, 65n. 52, 105, 106, 171, 175n.
33
- Maldonado de Saavedra, Pedro, 72
- Manarion, Juana de, 62
- Manco Capac (Inca emperor), 84, 99,
140, 142, 197, 198, 210, 228
- Mannheim, Bruce, 199
- Mariana, Juan de, 182, 206, 232
- Martínez, Alonso, 64
- Martínez, Diego, 56, 58–60, 86, 87
- Martyr, Peter, 88, 151n. 1
- Mateos, Francisco de, 78, 81, 225
- Mayachac Azuay (*curaca*), 197, 200,
218
- Means, Philip, 82
- Medina, Cristóbal de, 91
- Melchior (of Huarochirí), 42, 43
- Mendez, Cristóbal, 7, 191
- Mercurian, Everard, 23, 58, 59, 61, 72,
176, 177, 185
- Messía, Alonso, 219, 231
- Metraux, Alfred, 83
- Miccinelli, Carlo, 212, 213, 229
- Miccinelli, Clara, 4, 7, 195, 196, 205,
212, 215, 217, 223
- Millar Carvacho, René, 81n. 20, 229,
231
- Mills, Kenneth, 61n. 44, 178, 179
- Mogrovejo, St. Toribio Alfonso de,
14, 15, 170, 178–81
- Molina, Cristóbal de, 168
- Montalvo, Juan de, 91
- Montesinos, Fernando de, 6, 74, 75,
84, 85, 95, 98–104, 132–36, 199,
200n. 3, 217–22
- Montesinos, Jerónimo, 209, 232
- Montoya, Juan de, 90
- Morillo, Hernando, 71, 186
- Moyobamba, 15, 17, 18, 20
- Murúa, Martín de, 62, 136, 209, 226
- Mythical theology, 152, 153, 155
- “Naples document,” 4, 5, 7, 8, 140,
186, 195–235
- Native Mexicans, 96–98, 151, 156,
175
- Natural theology, 152–59
- Nebrija, Antonio de, 123
- Noah, 96
- Nolasco, St. Peter, 29
- Nombre de Jesús confraternity, 2, 54,
55, 92, 148, 169, 195, 197, 204, 234,
235
- Oliva, Juan de, 85, 91
- Olivares, Diego de, 83n. 22, 85, 91,
206–8
- Oracles, 161
- Ordination of mestizos, 3, 34, 35, 48,
63n. 47, 67–69, 179–84, 236
- Ordoñez, Juan, 192
- O’Reilly, Terence, 37
- Ortíz, Pedro, 244
- Ossio, Juan, 215, 227, 228
- Otaloras, Francisco de, 242
- Oxnem, Joan (John), 187

Index

- Pacari Tampu, 101, 140, 165
Pachacamac (deity), 93, 140-47, 159, 161, 198, 200, 202
Pachacuti (Inca emperor), 21n. 17, 84, 101, 102, 115-17, 121, 145
Pachacuti (time period), 98, 99, 102
Pachacuti VII (lord of Pacari Tampu), 84, 101, 102, 165
Pachamama (earth goddess), 159
Palacio, Hernando Gutiérrez de, 28, 29
Palomar, Pedro, 29
Paramonga, 137, 138
Pardo, Antonio, 10
Paxna, Ana, 62
Paxna, Catalina, 62
Pedraza, Reginaldus, 201, 207
Penitential psalms, 190, 236
Pérez, Francisca, 6, 9, 17, 19-21, 28, 30, 31, 202, 208-11, 214, 234, 235
Pérez, Joan Lorenzo, 244
Philip II, king of Spain, 56, 176, 185
Philip III, king of Spain, 51
Pirua Pacaric Manco (pre-Inca king), 63, 84, 97, 100, 102, 104, 134, 145
Pizarro, Francisco, 11, 13n. 4, 14, 21, 77, 92, 118-20, 201-11, 224-26
Pizarro, María, 86, 187, 188
Pizarro, Martín, 36, 86
Plaza, Juan de la, 56, 58, 59, 90n. 28
Polo de Ondegardo, 6, 65, 82, 84, 88, 89, 147, 164, 166, 170-75, 208
Porrás Barrenechea, Raúl, 86, 87, 232
Porrás Sagredo, Diego de, 50, 63
Porres, Diego de, 136, 137
Potosí, 6, 55, 61-63, 90, 183, 184, 240
Quechua (language), 2, 7, 19, 21, 41, 43, 56, 63-65, 71, 73, 76, 84, 87, 90-92, 96, 100, 107, 122-29, 135-37, 141, 147, 148, 170, 174, 181, 191, 197-99, 202, 206, 209-11, 216, 220, 226
Quipu, 4, 7, 54, 73, 88, 92, 93, 129-49, 196-206, 209-12, 216, 218, 220, 222, 231, 235
Quispe Ninavillca, Sebastián de (*curaca*), 6, 40, 41, 85, 94
Quito, 6, 32, 70, 74, 82, 85, 88, 93, 102-5, 118, 133, 139, 160, 161, 191, 199, 203
Ramos Gavilán, Alonso, 144
Rape, 62, 86, 117, 168, 187, 188, 209, 234
Riva Agüero, José de la, 73, 74
Rodríguez, Juan, 35, 36n. 6
Rodríguez de Aldana, Catalina, 14, 19, 20, 22
Romano, Francisco, 13, 19
Roman religion, 150-61, 166, 171, 172, 175
Román y Zamora, Jerónimo, 88, 151n. 1, 155
Rossi, Paolo, 212
Rowe, John, 215
Ruíz, Gonzalo, 28, 35, 53, 184n. 5, 204, 209, 226
Ruíz, Juan, 63
Ruíz de Castro, Pedro, 224
Ruíz de Portillo, Jerónimo, 33, 34, 38, 68, 185n. 5
Salomon, Frank, 47n. 24, 103n. 12, 130
Sánchez, Cristóbal, 43
Sánchez, Hernán, 40
Sandoval, Alonso de, 1, 6, 75, 76
Sansevero, prince of (Raimondo di Sangro), 134-36, 140-44, 148, 196-99, 205
Santiago, Bartolomé de, 18n. 13, 19, 20, 68, 86, 87, 181n. 45, 184n. 5
Santiago del Cercado, 6, 47-52, 58, 85-87
Santo Tomás, Domingo, 44, 88, 122, 124, 147, 171
Sarmiento de Gamboa, Pedro, 74, 106, 114, 115

- Savoia-Aosta, Duke Amadeo di, 211, 212, 222, 227
- Sebastián, Juan, 179, 182–84, 193
- Second Lima Council of Bishops, 89, 90
- Sequoya, 148
- Spanish Inquisition, 1, 2, 7, 36, 62, 69, 185–92, 195, 243–44
- Spiritual Exercises* (Jesuit), 37, 230n. 17
- “Sumac ñusta” (poem), 7, 93, 129, 134–36, 141, 146, 197, 202, 204, 216
- Taquic Menendez de Sodar, Juan, 205
- Taylor, Gerald, 216
- Teruel, Luís de, 179
- Third Lima Council of Bishops, 63, 102, 136, 147, 170, 171, 178–81
- Tirso de Molina (Fr. Gabriel Tellez), 62
- Titicaca, Lake, 56, 75, 88, 94, 161, 197
- Titu Atauchi, 77
- Titu Atauchi, Alonso, 77
- Titu Atauchi, Diego, 77, 83, 206
- Tocapu*, 139, 140
- Tocricoc* (“abbot”), 147, 162
- Toledo, Francisco de (viceroys), 3, 38, 46, 48, 58, 86, 92, 105, 112, 188, 240
- Topa Inca Yupanqui (Inca emperor), 11, 117, 159
- Torres Vasquez, Diego de, 76
- Toscano, Juan, 36
- Trujillo (Peru), 12, 19, 32, 92, 105, 160, 161
- Tupa Ayar Uchu Manco. *See* Pirua Pacaric Manco
- Tupac Amaru (Inca emperor), 53
- Urbano, Henrique, 82
- Urton, Gary, 130, 210n. 15
- Valera, Alonso, 202, 208, 214, 227, 235, 236
- Valera, Blas
- alleged faked death, 4, 196, 203–9, 226
- alleged return to Peru, 4, 196, 203, 208, 209, 226
- and Andean gods, 7, 46, 47, 54, 55, 62–64, 82, 93, 94, 100, 128, 141–47, 151–60, 168, 197, 200, 202
- and Andean priests, 7, 50, 65, 82, 160–69
- and Andean religion, 3–7, 46, 47, 62–67, 82, 93, 94, 126–29, 141–47, 150–82, 186, 197, 200, 203, 235
- in Chachapoyas, 5, 6, 28–31, 165n. 18
- in Cuzco, 2, 6, 52–57, 93, 203, 204, 235
- and *De Tahuantinsuyus Prischis Gentibus*, 209
- and *Exsul Immeritus*, 4, 5, 7, 134, 135, 195, 205–13, 221–26, 229–35
- family, 2, 6, 9–31, 202, 203, 206–9, 214, 227, 234, 235, 239–42
- and the *Historia et Rudimenta*, 4, 5, 7, 8, 134, 135, 195–205, 211–35
- and the *Historia Occidentalis*, 1, 6, 72–76, 82–87, 95–97, 151, 235
- in Huarochiri, 6, 38–47, 94
- imprisonment, 1–3, 7, 69–72, 169, 182–94, 197
- and the Inca kings, 2–4, 6, 71, 73, 83, 84, 90, 104–21, 133, 159, 198, 199, 206, 210, 228
- and the Inquisition, 1, 2, 69, 185–89, 191–95, 243–44
- in Juli, 6, 56–61, 72
- and language, 2–5, 7, 54, 55, 64, 65, 70–73, 84, 107, 108, 122–29, 191, 198, 199, 202, 206, 208, 210, 211
- in Lima, 1, 6, 32–38, 63, 64, 68–71
- novitiate, 6, 32–38, 225
- and the *Nueva coronica y buen gobierno*, 4, 5, 196, 202, 204, 209, 214, 217, 225, 227, 232, 234

Index

- ordination, 47
and the ordination of mestizos, 3,
68, 69, 179–82, 184, 236
in Potosí, 6, 61–63, 183, 184
and the pre-Inca kings, 6, 76–78, 84,
85, 97–104, 159, 165, 197, 228
and the *Relación de las costumbres
antiguas*, 64, 70, 71, 82–87, 94, 95,
100, 101, 113, 114, 151, 165, 208,
209, 226
and the “royal” quipus, 4, 5, 7,
129–49, 196–211, 214–20, 234, 235
in Santiago del Cercado, 6, 47–52,
85
and the translation of the cate-
chism, 64, 65, 181
and the *Vocabulario*, 63, 76–82, 87,
118, 147, 151, 208, 228
Valera, Jerónimo, 9, 12, 15, 19, 21–27,
30, 61, 68n. 56, 239–42
Valera, Luis, 6, 9, 12–22, 28, 29n. 26,
30, 31, 77, 83, 91, 203, 206, 208, 209,
214, 227, 234
Valverde, Vicente, 201, 207, 228
Vargas Ugarte, Rubén, 33n. 2, 186
Varro, Marcus Terentius, vii, 7, 82,
88, 150–60
Vasquez, Juan, 103
Velasco, Juan de, 139
Velasco, Luís de (viceroys), 24
Vilahoma (“pontiff”), 82, 160
Viracocha (deity), 93, 141–47, 156n. 3,
157–59, 161, 168, 193, 200, 202
Vitelleschi, Mutuo, 209, 223, 224, 229,
231
Vitoria, Francisco de, 3, 105, 106
Wiener, Charles, 137, 138
World Soul, 154, 155
Xeroel, Thomas, 187
Yanavilca (“black priests”), 160–62
Yarucpalla, Doña Isabel, 103
Yepes, Joannes, 201, 207, 211
Yutu Inca, Francisco, 54, 92, 130, 148
Zamora, Margarita, 119n. 37
Zoppi, Ugo, 221
Zuidema, R. T., 210n. 16, 215, 227,
228